T008 A HÀM VIII (56) Q28-36-Thính Pháp

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

KINH TAÂNG NHAÁT A-HAØM QUYEÅN 28

Phaåm 36: THÍNH PHAÙP

KINH SOÁ 11

Nghe nhö vaày: Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo: –Tuøy thôøi nghe phaùp coù naêm coâng ñöùc, tuøy thôøi vaâng laõnh khoâng maát thöù lôùp. Sao goïi laø naêm? 1. Ñieàu chöa töøng nghe, nay ñöôïc nghe. 2. Ñieàu ñaõ ñöôïc nghe, tuïng ñoïc laïi. 3. Kieán giaûi khoâng taø leäch. 4. Khoâng coù hoà nghi. 5. Hieåu nghóa saâu xa2. Tuøy thôøi nghe Phaùp coù naêm coâng ñöùc, cho neân, naøy caùc Tyø-kheo, haõy tìm caàu phöông tieän tuøy thôøi nghe phaùp. Caùc Tyø-kheo, haõy hoïc ñieàu naøy nhö vaäy. Caùc Tyø-kheo sau khi nghe nhöõng gì Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

1.
Paøli, A V 202 Dhammassavanasutta (R.iii. 247).
2.
Paøli: Cittaö pasìdati, taâm minh tònh.
KINH SOÁ 2

Nghe nhö vaày: Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo: –Laøm nhaø taém coù naêm coâng ñöùc. Naêm coâng ñöùc gì? 1. Töø gioù. 2. Khoûi beänh. 3. Töø buïi nhô. 4. Thaân theå nheï nhaøng. 5. Ñöôïc maäp traéng. Naøy Tyø-kheo, ñoù goïi laø laøm nhaø taém coù naêm coâng ñöùc. Cho neân, caùc Tyø-kheo, neáu coù chuùng boán boä muoán coù naêm coâng ñöùc naøy, muoán caàu naêm coâng ñöùc naøy, haõy tìm caàu phöông tieän taïo laäp nhaø taém. Caùc Tyø-kheo haõy hoïc ñieàu naøy nhö vaäy. Caùc Tyø-kheo sau khi nghe nhöõng gì Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

KINH SOÁ 33

Nghe nhö vaày: Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo: –Thí ngöôøi taêm xæa raêng4 coù naêm coâng ñöùc. Sao goïi laø naêm? 1. Töø gioù. 2. Töø nöôùc daõi. 3. Sinh taïng ñöôïc tieâu. 4. Trong mieäng khoâng hoâi. 5. Maét ñöôïc trong saïch. Naøy Tyø-kheo, ñoù goïi laø thí ngöôøi taêm xæa raêng coù naêm coâng ñöùc. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo caàu naêm coâng thì haõy nghó ñeán vieäc duøng taêm xæa raêng boá thí. Caùc Tyø-kheo, haõy hoïc ñieàu naøy nhö vaäy. Caùc Tyø-kheo sau khi nghe nhöõng gì Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

KINH SOÁ 4

Nghe nhö vaày: Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, nöôùc Xaù-veä.

3.

Paøli, A V 208 Dantakaæææhasutta (R. iii. 250).

Döông chi , nhaùnh thoâng, duøng ñeå xæa raêng. Paøli: Dantakaæææha.

4.

Baáy giôø, Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo: –Caùc vò coù thaáy ngöôøi moå boø, do nghieäp taøi lôïi naøy, sau ñoù ñöôïc cöôõi xe, ngöïa, voi lôùn khoâng? Caùc Tyø-kheo ñaùp: –Thöa khoâng, baïch Theá Toân. Theá Toân baûo: –Laønh thay, Tyø-kheo, Ta cuõng khoâng thaáy, khoâng nghe ngöôøi moå boø, saùt haïi boø, roài ñöôïc côõi xe, ngöïa, voi lôùn. Vì sao? Ta khoâng thaáy ngöôøi moå boø ñöôïc côõi xe, ngöïa, voi lôùn, vì haún khoâng coù lyù naøy. Theá naøo, Tyø-kheo, caùc oâng coù thaáy ngöôøi moå deâ, gieát heo, saên baét nai, sau ñoù ñöôïc côõi xe, ngöïa, voi lôùn khoâng? Caùc Tyø-kheo ñaùp: –Thöa khoâng, baïch Theá Toân. Theá Toân baûo: –Laønh thay, caùc Tyø-kheo, Ta cuõng khoâng thaáy, khoâng nghe ngöôøi naøo moå boø, haïi chuùng sinh roài maø ñöôïc côõi xe, ngöïa, voi lôùn. Hoaøn toaøn khoâng lyù naøy. Tyø-kheo, caùc oâng neáu thaáy ngöôøi gieát boø naøo côõi xe, ngöïa, voi lôùn thì ñoù laø ñöùc ñôøi tröôùc chôù khoâng phaûi phöôùc ñôøi naøy, ñeàu laø do haønh vi ñöôïc laøm ñôøi tröôùc mang laïi. Neáu caùc oâng thaáy ngöôøi gieát deâ ñöôïc côõi xe, ngöïa, voi lôùn thì neân bieát ngöôøi naøy, ñaõ gieo phöôùc trong ñôøi tröôùc. Sôû dó nhö vaäy laø vì do taâm gieát haïi chöa tröø ñöôïc. Taïi sao vaäy? Ngöôøi gaàn guõi keû aùc, öa thích saùt sinh, gieo troàng toäi ñòa nguïc, neáu trôû laïi nhaân gian thì tuoåi thoï raát ngaén. Ngöôøi öa thích troäm caép, gieo troàng toäi ñòa nguïc cuõng nhö ngöôøi moå traâu kia. Mua reû baùn ñaét, löøa doái ngöôøi ñôøi, khoâng caàu Chaùnh phaùp, cuõng gioáng nhö ngöôøi moå boø kia do taâm saùt sinh neân ñöa ñeán toäi loãi naøy, khoâng ñöôïc côõi xe, ngöïa, voi lôùn. Cho neân, caùc Tyø-kheo, haõy khôûi loøng töø ñoái vôùi heát thaûy chuùng sinh. Caùc Tyø-kheo, haõy hoïc ñieàu naøy nhö vaäy. Caùc Tyø-kheo sau khi nghe nhöõng gì Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

KINH SOÁ 5

Nghe nhö vaày: Moät thôøi, Ñöùc Phaät cuøng naêm traêm Tyø-kheo ôû trong vöôøn caây Caáp coâ ñoäc, röøng Kyø- ñaø, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân, trong khoaûng thôøi gian co duoãi caùnh tay, ñeán choã Theá Toân, ñaûnh leã saùt chaân, roài ngoài qua moät beân. Luùc naøy, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân baïch Theá Toân: –Nhö Lai cuõng noùi, phaøm Nhö Lai xuaát theá taát seõ vì naêm vieäc. Sao goïi laø naêm? 1. Chuyeån phaùp luaân. 2. Ñoä cha meï. 3. Ngöôøi khoâng tin döïng loøng tin. 4. Chöa phaùt taâm Boà-taùt khieán phaùt yù Boà-taùt. 5. Thoï kyù thaønh Phaät trong khoaûng thôøi gian ñoù. Nhö Lai xuaát hieän taát seõ vì naêm nhaân duyeân

naøy. Nay meï cuûa Nhö Lai taïi trôøi Tam thaäp tam muoán ñöôïc nghe phaùp. Nay Nhö Lai ñang ôû giöõa chuùng boán boä trong coõi Dieâm-

phuø-lyù5, vua vaø nhaân daân ñeàu taäp hôïp laïi. Laønh thay, Theá Toân, mong Ngaøi ñeán trôøi Tam thaäp tam maø thuyeát phaùp cho meï. Luùc aáy, Theá Toân im laëng nhaän lôøi. Baáy giôø, Long vöông Nan-ñaø Öu-baøn-nan-ñaø6 coù yù nghó nhö vaày: “Caùc Sa-moân troïc ñaàu naøy bay ôû treân ta. Ta phaûi tìm caùch khoâng cho bay qua.” Roài Long vöông noåi giaän phun löûa gioù lôùn khieán suoát caû Dieâm-phuø-lyù löûa ñoát chaùy. A-nan baïch Phaät: –Trong Dieâm-phuø-ñeà naøy, vì sao coù khoùi löûa naøy? Theá Toân baûo: –Ñaây laø hai roàng chuùa coù yù nghó nghó raèng: “Caùc Sa-moân troïc ñaàu thöôøng bay treân ta, chuùng ta phaûi cheá ngöï, khoâng ñeå cho vöôït qua hö khoâng.” Roài noåi giaän phun khoùi löûa naøy. Do nhaân duyeân naøy, neân ñöa ñeán bieán coá ñaây. Luùc aáy, Toân giaû Ca-dieáp töø choã ngoài ñöùng daäy, baïch Theá Toân: –Nay con muoán ñi chieán ñaáu vôùi chuùng. Theá Toân baûo: –Hai roàng chuùa naøy raát hung aùc, khoù coù theå giaùo hoùa. OÂng haõy veà choã ngoài ñi. Toân giaû A-na-luaät töø choã ngoài ñöùng daäy, baïch Theá Toân: –Nay muoán ñeán phuïc roàng döõ kia. Theá Toân baûo: –Hai roàng chuùa naøy raát hung aùc, khoù coù theå giaùo hoùa. OÂng haõy veà choã ngoài ñi. Caùc Toân giaû Ly-vieät, Ca-chieân-dieân, Tu-boà-ñeà, Öu-ñaø-di, Baø-kieät ñeàu töø choã ngoài ñöùng daäy, baïch Theá Toân: –Nay con muoán ñeán haøng phuïc roàng aùc. Theá Toân baûo: –Hai roàng chuùa naøy raát hung aùc, khoù coù theå giaùo hoùa, oâng haõy veà choã ngoài ñi. Luùc aáy, Toân giaû Ñaïi-muïc-kieàn-lieân töø choã ngoài ñöùng daäy, baøy vai phaûi, quyø goái chaép tay baïch Phaät: –Con muoán ñeán ñoù ñeå haøng phuïc roàng döõ. Theá Toân ñaùp: –Hai roàng chuùa naøy raát hung aùc, khoù coù theå haøng phuïc giaùo hoùa. Nay thaày laøm theá naøo ñeå giaùo hoùa roàng chuùa kia? Muïc-lieân baïch Phaät: –Ñeán ñoù, tröôùc tieân con hoùa hình raát lôùn laøm roàng kia sôï khieáp, sau ñoù laïi hoùa hình raát laø nhoû vaø cuoái cuøng thì duøng pheùp thöôøng maø haøng phuïc noù. Theá Toân baûo: –Laønh thay, Muïc-lieân! Thaày coù khaû naêng ñeå haøng phuïc roàng döõ. Nhöng nay Muïc- lieân phaûi giöõ vöõng taâm yù chôù noåi loaïn töôûng. Vì sao? Vì roàng hung aùc kia saün saøng quaáy nhieãu thaày. Muïc-lieân lieàn ñaûnh leã saùt chaân Phaät, roài trong khoaûnh khaéc nhö co duoãi caùnh tay, bieán khoûi nôi aáy, ñeán treân nuùi Tu-di. Luùc aáy, roàng chuùa Nan-ñaø Öu-baøn-nan-ñaø ñang quaán quanh nuùi Tu-di baûy voøng, noåi saân giaän toät ñoä phun ra khoùi löûa lôùn.

Dieâm-phuû-lyù : Dieâm-phuø-ñeà. 5.

Nan-ñaø Öu-baø-nan-ñaø , long vöông, truyeàn thuyeát phöông Baéc (Divyaødaøna, 6.

Saddharmapuòñrìka) xem laø hai anh em: Nanda vaø Upananda. Truyeàn thuyeát Paøli laø chæ moät: Nandopananda. Chuyeän keå ôû ñaây töông ñöông vôùi chuyeän keå trong Paøli, Thag A. R.iii. 177.

Khi aáy, Muïc-lieân töï aån thaân mình, hoùa laøm roàng chuùa lôùn coù möôøi boán ñaàu, quaán quanh nuùi Tu-di möôøi boán voøng, phun ra löûa khoùi lôùn döõ doäi, ôû ngay treân hai roàng chuùa. Roàng chuùa Nan-ñaø Öu-baøn-nan-ñaø thaáy roàng chuùa coù möôøi boán ñaàu, lieàn sinh loøng sôï haõi töï noùi vôùi nhau raèng: –Hoâm nay, chuùng ta phaûi thöû xem oai löïc roàng chuùa kia xem coù thaéng ñöôïc ta khoâng? Roài roàng chuùa Nan-ñaø Öu-baøn-nan-ñaø quaät ñuoâi vaøo bieån caû, laáy nöôùc röôùi leân ñeán trôøi Tam thaäp tam, nhöng vaãn khoâng chaïm thaân Muïc-lieân. Luùc naøy, Toân giaû Muïc-lieân laïi thoø ñuoâi vaøo trong nöôùc bieån, nöôùc traøo leân ñeán trôøi Phaïm-ca-di vaø laïi röôùi leân thaân hai roàng chuùa. Khi aáy, hai roàng chuùa töï baûo vôùi nhau: –Chuùng ta duøng heát söùc löïc laáy nöôùc röôùi ñeán trôøi Tam thaäp tam, nhöng roàng chuùa lôùn naøy laïi vöôït leân ta quaù nhieàu. Chuùng ta chính coù baûy ñaàu, nay roàng chuùa naøy möôøi boán ñaàu. Chuùng ta quaán quanh nuùi Tu-di baûy voøng, nay roàng chuùa naøy quaán quanh nuùi Tu-di möôøi boán voøng. Nay, hai chuùa roàng ta phaûi hôïp söùc cuøng chieán ñaáu nhau. Roài hai chuùa roàng noåi côn thònh noä, laøm saám chôùp, seùt ñaùnh, phun löûa ngoïn lôùn. Luùc aáy, Toân giaû Ñaïi Muïc-lieân suy nghó: “Phaøm roàng maø chieán ñaáu thì noåi löûa, saám seùt. Neáu ta cuõng ñaáu baèng löûa vaø saám seùt, nhaân daân trong Dieâm-phuø-lyù vaø trôøi Tam thaäp tam ñeàu seõ bò haïi. Nay ta hoùa hình raát nhoû ñeå ñaáu.” Muïc-lieân lieàn hoùa ra hình raát nhoû, chun vaøo mieäng roàng, roài töø trong loã muõi ra; hoaëc vaøo töø muõi ra töø tai; hoaëc vaøo trong tai, ra töø maét; ra töø trong maét roài ñi laïi treân loâng mi. Baáy giôø, hai roàng chuùa loøng raát lo sôï, nghó thaàm: “Roàng chuùa lôùn naøy raát coù oai löïc raát lôùn môùi coù theå vaøo trong mieäng roài ra töø muõi; vaøo trong muõi, ra töø maét. Hoâm nay chuùng ta thaät söï thua. Loaøi roàng chuùng ta hieän coù boán chuûng loaïi: Sinh tröùng, sinh thai, sinh nôi aåm thaáp, hoùa sinh; nhöng khoâng ai vöôït khoûi chuùng ta. Nay roàng chuùa naøy, coù oai löïc nhö vaäy thì chuùng ta khoâng theå ñaùnh laïi. Taùnh maïng chuùng ta cheát ngay trong choác laùt. Caû hai loøng sôï haõi, toaøn theå loâng ñeàu döïng ñöùng. Muïc-lieân khi thaáy roàng chuùa sôï haõi, lieàn hieän trôû laïi nguyeân hình vaø ñi treân mi maét roàng chuùa. Luùc aáy hai roàng chuùa troâng thaáy Ñaïi Muïc-lieân, beøn noùi vôùi nhau: –Ñaây laø Sa-moân Muïc-lieân chöù chaúng phaûi roàng chuùa. OÂng naøy coù oai löïc thaät laø kyø laï môùi coù theå ñaáu vôùi chuùng ta. Roài hai roàng chuùa baïch Muïc-lieân: –Vì sao Toân giaû laïi quaáy nhieãu chuùng toâi ñeán nhö vaäy? Muoán daïy baûo ñieàu gì phaûi khoâng? Muïc-lieân ñaùp: –Hoâm qua caùc ngöôi nghó nhö vaày: “Vì sao caùc Sa-moân troïc ñaàu laïi thöôøng bay ôû treân chuùng ta, nay phaûi cheá ngöï hoï.” Roàng chuùa ñaùp: –Ñuùng vaäy, Muïc-lieân! Muïc-lieân noùi: –Roàng chuùa neân bieát, nuùi Tu-di naøy laø ñöôøng ñi cuûa chö Thieân, chaúng phaûi nôi ôû cuûa ngöôi. Roàng chuùa ñaùp: –Cuùi xin tha thöù, khoâng traùch phaït chuùng toâi. Töø ñaây veà sau chuùng toâi seõ khoâng daùm

xuùc nhieãu, khôûi loaïn töôûng aùc. Cuùi xin ngaøi cho pheùp laøm ñeä töû. Muïc-lieân ñaùp: –Caùc ngöôi chôù töï quy y thaân ta. Caùc ngöôi haõy töï quy y nôi maø ta quy y. Roàng chuùa baïch Muïc-lieân: –Hoâm nay chuùng con xin töï quy y Nhö

Lai. Muïc-lieân baûo: –Caùc ngöôi khoâng theå ôû taïi nuùi Tu-di naøy maø töï quy y Theá Toân. Nay haõy cuøng ta ñeán thaønh Xaù-veä môùi ñöôïc töï quy y. Baáy giôø, Muïc-lieân daãn hai roàng chuùa, trong khoaûnh nhö co duoãi caùnh tay, töø treân nuùi Tu-di ñeán thaønh Xaù-veä. Luùc aáy, Theá Toân ñang thuyeát phaùp cho voâ soá chuùng. Muïc-lieân baûo hai roàng chuùa: –Caùc ngöôi neân bieát, nay Theá Toân ñang thuyeát phaùp cho voâ soá chuùng. Caùc ngöôi khoâng theå ñeå nguyeân hình maø ñeán choã Theá Toân. Roàng chuùa ñaùp: –Ñuùng vaäy, Muïc-lieân! Roàng chuùa beøn hoaøn aån hình roàng, hoùa laøm hình ngöôøi khoâng cao, khoâng thaáp, töôùng maïo xinh ñeïp nhö maøu hoa ñaøo. Luùc aáy, Muïc-lieân ñeán choã Theá Toân, ñaûnh leã saùt chaân, ngoài qua moät beân. Roàng chuùa ñeán choã Theá Toân, ñaûnh leã saùt chaân, ngoài qua moät beân. Baáy giôø, Muïc-lieân baûo roàng chuùa: –Ñaõ ñuùng luùc, haõy tieán tôùi tröôùc! Roàng chuùa nghe Muïc-lieân noùi, lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, quyø xuoáng chaép tay, baïch Theá Toân: –Hai doøng hoï chuùng con moät teân laø Nan-ñaø, hai teân laø Öu-baøn-nan-ñaø xin quy y Nhö Lai, thoï trì naêm giôùi. Cuùi xin Theá Toân cho pheùp con laøm Öu-baø-taéc. Nguyeän suoát ñôøi khoâng coøn saùt sinh nöõa. Theá Toân lieàn buùng ngoùn tay chaáp nhaän. Hai roàng chuùa lieàn trôû veà choã cuõ ngoài, muoán ñöôïc nghe phaùp. Baáy giôø, vua Ba-tö-naëc lieàn nghó nhö vaày: “Vì nhaân duyeân gì khieán trong coõi Dieâm-phuø-ñeà naøy coù khoùi löûa nhö vaäy?” Roài vua Ba-tö-naëc ñi xe baûo vuõ ra khoûi thaønh Xaù-veä, ñeán choã Theá Toân. Baáy giôø, nhaân daân töø xa thaáy vua ñeán, moïi ngöôøi ñeàu ñöùng daäy ngheânh ñoùn: –Kheùo ñeán, ñaïi vöông! Môøi ñeán ngoài ñaây! Luùc aáy, hai roàng chuùa im laëng khoâng ñöùng daäy. Vua Ba-tö-naëc ñaûnh leã saùt chaân Phaät, ngoài qua moät beân. Ñaïi vöông baïch Theá Toân: –Nay, con coù vieäc muoán hoûi, cuùi xin Theá Toân dieãn giaûi töøng vieäc cho. Theá Toân baûo: –Coù ñieàu gì, cöù hoûi. Nay laø luùc thích hôïp. Vua Ba-tö-naëc baïch Phaät: –Nay, vì nhaân duyeân gì trong Dieâm-phuø-ñeà naøy, coù khoùi löûa nhö vaäy? Theá Toân baûo: –Do roàng chuùa Nan-ñaø vaø Öu-baøn-nan-ñaø gaây ra. Nhöng nay ñaïi vöông chôù coù kinh sôï. Töø nay khoâng coøn bieán hoïa khoùi löûa nöõa. Luùc aáy, vua Ba-tö-naëc lieàn nghó thaàm: “Nay, ta laø ñaïi vöông cuûa moät nöôùc, nhaân daân toân kính, danh tieáng vang khaép boán phöông. Coøn hai ngöôøi naøy töø ñaâu ñeán, thaáy ta ñeán ñaây, cuõng khoâng ñöùng daäy ngheânh ñoùn? Neáu ôû trong nöôùc ta, ta seõ baét nhoát. Neáu ôû nôi

khaùc ñeán, seõ baét gieát chuùng noù.” Roàng chuùa bieát ñöôïc nhöõng yù nghó trong taâm vua, lieàn noåi giaän. Roàng chuùa nghó nhö vaày: “Chuùng ta khoâng coù loãi gì ñoái vôùi vua naøy, maø oâng trôû laïi muoán saùt haïi ta. Ta phaûi baét quoác vöông naøy vaø daân chuùng nöôùc Ca-di gieát heát.” Roàng chuùa lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, ñaûnh leã saùt chaân Theá Toân roài ra ñi. Rôøi khoûi Kyø hoaøn khoâng xa, chuùng lieàn bieán maát. Luùc aáy, vua Ba-tö-naëc thaáy hai ngöôøi naøy ñi chöa laâu, lieàn baïch Theá Toân: –Vieäc nöôùc raát baän roän, con xin trôû veà cung. Theá Toân baûo: –Neân bieát ñuùng thôøi! Luùc aáy, vua Ba-tö-naëc lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy lui ñi; baûo quaàn thaàn: –Hai ngöôøi vöøa roài ñi ñöôøng naøo? Mau baét chuùng! Theo leänh vua, caùc quaàn thaàn lieàn ñuoåi theo tìm

kieám, maø khoâng bieát ôû ñaâu, lieàn trôû veà trong cung. Luùc aáy, roàng chuùa Nan-ñaø vaø Öu-baøn-nan-ñaø ñeàu töï nghó nhö vaày: “Chuùng ta khoâng loãi ñoái vôùi vua kia maø vöøa roài muoán baét gieát chuùng ta. Chuùng ta seõ haïi nhaân daân cuûa oâng aáy, khieán khoâng coøn ai soáng soùt.” Nhöng roàng chuùa laïi töï nghó: “Nhaân daân trong nöôùc coù loãi laàm gì? Chæ caàn baét nhaân daân trong thaønh Xaù-veä haïi heát.” Laïi nghó laïi: “Ngöôøi nöôùc Xaù-veä coù loãi laàm gì ñoái chuùng ta? Caàn baét quan laïi vaø quyeán thuoäc trong cung vua gieát heát.” Baáy giôø, Theá Toân bieát ñöôïc nhöõng yù nghó trong taâm roàng chuùa, lieàn baûo Muïc-lieân: –Nay oâng haõy cöùu vua Ba-tö-naëc, ñöøng ñeå vua bò roàng chuùa Nan-ñaø vaø Öu-baøn-nan- ñaø laøm haïi. Muïc-lieân ñaùp: –Thöa vaâng, baïch Theá Toân! Muïc-lieân vaâng lôøi Phaät daïy, ñaûnh leã saùt chaân Theá Toân lui ñi. ÔÛ treân cung vua, ngaøi aån thaân ngoài kieát giaø. Luùc aáy, hai roàng chuùa taïo ra saám vang, seùt ñaùnh, möa to, gioù lôùn beân treân cung vua, hoaëc möa gaïch ñaù, hoaëc möa ñao kieám. Chuùng chöa kòp rôi xuoáng ñaát lieàn bieán thaønh hoa sen xanh ôû giöõa hö khoâng. Roàng chuùa luùc naøy laïi caøng noåi giaän, möa nuùi cao ôû treân cung ñieän. Muïc-lieân luùc naøy laïi bieán chuùng thaønh caùc loaïi ñoà aên thöùc uoáng. Roàng chuùa luùc naøy laïi caøng theâm töùc giaän böøng böøng, möa caùc loaïi ñao kieám. Muïc-lieân luùc ñoù laïi bieán thaønh aùo quaàn raát ñeïp. Roàng chuùa luùc aáy, laïi caøng theâm töùc giaän, laïi möa caùt, soûi, ñaù, treân cung vua Ba-tö-naëc, chöa rôi xuoáng ñaát ñaõ hoùa thaønh baûy baùu. Luùc naøy, vua Ba-tö-naëc thaáy trong cung ñieän möa caùc thöù baûy baùu, vui möøng hôùn hôû khoâng töï kieàm cheá ñöôïc, lieàn nghó: “Ngöôøi coù ñöùc trong Dieâm-phuø-ñeà naøy khoâng ai laïi hôn ta, chæ tröø Nhö Lai. Vì sao? Vì trong nhaø ta troàng cöù treân moät goác luùa thu hoaïch ñöôïc moät ñaáu gaïo, côm duøng nöôùc mía naáu, raát laø thôm ngon. Nay ôû treân cung ñieän laïi coù möa baûy baùu. Ta coù theå ñöôïc laøm Chuyeån luaân thaùnh vöông ö?” Luùc aáy, vua Ba-tö-naëc daãn caùc cung nöõ ñi nhaët baûy baùu. Hai roàng chuùa luùc naøy, noùi vôùi nhau: –Ñieàu naøy coù yù nghóa gì? Chuùng ta ñeán ñaây ñeå haïi vua Ba-tö-naëc, nhöng sao laïi bieán hoùa ñeán nhö theá naøy? Coù bao nhieâu theá löïc, hoâm nay ñaõ ñem ra taän duïng heát, maø vaãn khoâng theå ñoäng ñeán phaàn maûy may naøo vua Ba-tö-naëc! Ngay khi aáy, roàng chuùa troâng thaáy Muïc-lieân ngoài kieát giaø treân cung ñieän, chaùnh thaân chaùnh yù, thaân khoâng nghieâng ngaû. Thaáy vaäy, nghó thaàm: “Ñaây chaéc laø do Muïc-lieân laøm

ra!” Luùc aáy, hai roàng chuùa vì thaáy Muïc-lieân neân lieàn lui ñi. Khi Muïc-lieân thaáy roàng chuùa ñaõ ñi, lieàn xaû thaàn tuùc, ñeán choã Theá Toân, ñaûnh leã saùt chaân, roài ngoài qua moät beân. Luùc aáy, vua Ba-tö-naëc suy nghó: “Nhöõng loaïi ñoà aên thöùc uoáng naøy khoâng neân duøng tröôùc. Phaûi ñem daâng Nhö Lai tröôùc, sau ñoù töï mình duøng.” Vua Ba-tö-naëc lieàn cho xe chôû chaâu baùu vaø caùc loaïi ñoà aên uoáng ñeán choã Theá Toân, baïch: –Hoâm qua, trôøi möa baûy baùu vaø thöùc aên uoáng naøy. Cuùi xin thoï nhaän. Luùc aáy, Ñaïi Muïc-lieân caùch Nhö Lai khoâng xa. Phaät baûo vua: –Nay vua haõy ñem baûy baùu vaø ñoà aên uoáng cho Ñaïi Muïc-lieân. Vì sao? Vì nhôø aân cuûa Muïc-lieân maø vua ñöôïc sinh trôû laïi

treân ñaát Thaùnh hieàn. Vua Ba-tö-naëc baïch Phaät: –Vì lyù do gì maø noùi con sinh trôû laïi? Theá Toân baûo: –Saùng hoâm qua vua coù ñeán gaëp Ta ñeå nghe phaùp phaûi khoâng? Luùc aáy, coù hai ngöôøi cuõng ñeán nghe phaùp. Vua ñaõ nghó nhö vaày: “Ta ôû ñaát nöôùc naøy laø haøo quyù toái toân, ñöôïc moïi ngöôøi kính troïng, nhöng hai ngöôøi naøy töø ñaâu ñeán, thaáy ta khoâng ñöùng daäy ngheânh ñoùn?” Luùc aáy, vua baïch Phaät: –Ñuùng vaäy, Theá Toân! Theá Toân baûo: –Ñoù chaúng phaûi laø ngöôøi, maø chính laø roàng chuùa Nan-ñaø vaø Öu-baøn-nan-ñaø. Bieát ñöôïc yù vua, chuùng baûo nhau: “Chuùng ta khoâng coù loãi ñoái vôùi oâng vua ngöôøi naøy, sao oâng laïi muoán haïi chuùng ta? Ta phaûi tieâu dieät ñaát nöôùc naøy.” Ta bieát ñöôïc nhöõng yù nghó trong taâm cuûa roàng chuùa, lieàn sai Muïc-lieân: “Nay phaûi cöùu vua Ba-tö-naëc, khoâng ñeå cho roàng chuùa laøm haïi.” Muïc-lieân vaâng leänh ta, aån hình beân treân cung ñieän vaø taïo ra söï bieán hoùa naøy. Roàng chuùa luùc aáy, ñaõ noåi giaän möa caùt, soûi, ñaù, ôû treân cung ñieän; khi chöa rôi xuoáng ñaát, laäp töùc bieán thaønh baûy baùu, y phuïc, ñoà aên uoáng. Vì nhaân duyeân naøy, ngaøy hoâm nay Ñaïi vöông ñöôïc sinh trôû laïi. Luùc aáy, vua Ba-tö-naëc lo sôï ñeán y loâng ñeàu döïng ñöùng, lieàn quyø goái ñi ñeán tröôùc Nhö Lai baïch: –Nhôø ôn saâu daøy cuûa Theá Toân maø con ñöôïc cöùu maïng soáng! Laïi laïy saùt chaân Muïc-lieân vaø noùi: –Nhôø ôn Toân giaû maø con ñöôïc cöùu soáng. Luùc aáy, quoác vöông lieàn noùi keä naøy: Nguyeän Theá Toân soáng maõi Maõi maõi hoä maïng con Ñoä thoaùt khoå, khoán cuøng Nhôø Theá Toân thoaùt naïn. Vua Ba-tö-naëc duøng höông hoa coõi trôøi raûi leân mình Nhö Lai vaø noùi: –Nay con ñem baûy baùu naøy daâng leân ba ngoâi baùu. Cuùi xin naïp thoï. Noùi xong, vua ñaûnh leã saùt chaân, nhieãu quanh Phaät ba voøng roài lui ñi. Luùc aáy, Theá Toân nghó: “Boán boä chuùng naøy, phaàn lôùn löôøi bieáng, khoâng chòu nghe phaùp, cuõng khoâng tìm caàu phöông tieän ñeå töï thaân taùc chöùng, cuõng khoâng mong ñaït nhöõng gì chöa ñaït, ñaéc nhöõng gì chöa ñaéc. Nay Ta laøm cho boán boä chuùng naøy phaûi khaùt ngöôõng giaùo phaùp.”

Baáy giôø, Theá Toân khoâng baûo cho boán boä chuùng, cuõng khoâng daãn theo thò giaû; trong khoaûnh khaéc co duoãi caùnh tay bieán khoûi Kyø hoaøn, leân ñeán trôøi Tam thaäp tam. Baáy giôø, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân troâng thaáy Theá Toân ñeán, lieàn daãn thieân chuùng ra tröôùc ngheânh ñoùn Theá Toân, ñaûnh leã saùt chaân, thænh Phaät ngoài, roài thöa: –Theá Toân kheùo ñeán! xa caùch laâu môùi ñöôïc thaêm haàu. Luùc aáy, Theá Toân nghó: “Nay ta phaûi duøng thaàn tuùc thoâng aån thaân ñeå moïi ngöôøi khoâng bieát ta ôû ñaâu.” Theá Toân laïi nghó: “Nay Ta ôû trôøi Tam thaäp tam, neân hoùa thaân to lôùn.” Luùc aáy, taïi giaûng ñöôøng Thieän phaùp ôû treân trôøi coù phieán ñaù vaøng vuoâng vöùc moät do-tuaàn. Theá Toân ngoài kieát giaø treân phieán ñaù, vöøa troïn caû maët ñaù7.

Kim thaïch . Truyeàn thuyeát Paøli, Phaät ngoài treân ngai Paòñukambalasilaøsana cuûa Ñeá Thích. 7.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.